



93006



S



SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

## Scholarship 2013 German

2.00 pm Friday 29 November 2013

Time allowed: Three hours

Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF TWO HOURS.**

Question	Mark
ONE	
TWO	
THREE	
TOTAL	/24

ASSESSOR'S USE ONLY

## INSTRUCTIONS

You have two hours to complete Question One (on page 4) and Question Two (on page 8).

After two hours, this booklet will be collected. You will then remain in the Writing Room until you are collected to go to the Recording Room.

## LISTENING

Listen to TWO passages. In the first passage, a man and a woman give their personal understanding of what home is. The second passage is a song.

You will hear the passages THREE times:

- You will hear the first passage as a whole the first time and in sections the second and third times, with a pause after each section.
- The song will be played in its entirety three times, with a pause after each playing.

While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.

Write your response, in German, beginning on page 4. The question is repeated on that page.

### QUESTION ONE

Was ist für Sie Heimat? Vergleichen Sie Ihre Definition mit dem Lied und den Meinungen der Frau und des Mannes.

### Glossed Vocabulary (second passage)

vorkommen	to occur
das Tor	the goal
bewundern	to admire

### LISTENING NOTES

**LISTENING NOTES**

**QUESTION ONE**

Write approximately 200 words in German for Question One. Base your responses on what you have heard in the Listening Passages.

Was ist für Sie Heimat? Vergleichen Sie Ihre Definition mit dem Lied und den Meinungen der Frau und des Mannes.

ASSESSOR'S  
USE ONLY



## READING

Read the texts on page 6 and page 7, then answer Question Two on page 8.

# Welttage

## 1. Der Tag des Kusses

### Glossed Vocabulary

die Geste            the gesture  
die Wange        the cheek

die Stirn            the forehead

Am 6. Juli jeden Jahres wird der Tag des Kusses auf der ganzen Welt gefeiert. ... Berührt man sich gegenseitig mit den Lippen, hat das etwas sehr Intimes und zeigt dem Partner: „Du bedeutest mir viel!“ bis hin zu „Ich liebe dich!“

[For copyright reasons, these resources cannot be reproduced here. See below.]

### Sources

(top text) <http://www.netzgezwitscher.de/2012/04/22/heute-ist-tag-der-erde-der-umwelt-zuliebe/>

(image) <http://google.de>

(bottom text): [http://www.antenne.de/Mensch-Gesellschaft/Tag-der-Muttersprache-Verraten-Sie-uns-die-schoensten-bayerischen-Woerter\\_\\_aktionen\\_649977\\_radio.html](http://www.antenne.de/Mensch-Gesellschaft/Tag-der-Muttersprache-Verraten-Sie-uns-die-schoensten-bayerischen-Woerter__aktionen_649977_radio.html) and [http://www.unesco.de/ua09\\_tag\\_der\\_muttersprache\\_2013.html?&L=1](http://www.unesco.de/ua09_tag_der_muttersprache_2013.html?&L=1)

## 2. Der Tag der Erde

### Glossed Vocabulary

das Verhalten    the behaviour                      beleuchten            to illuminate

1970 war es, als der damalige Senator des US-Bundesstaates Wisconsin Gaylord Nelson die Idee eines weltweiten Aktionstages zum Schutz der Umwelt hatte, an welchem die Menschen über den Verbrauch von Ressourcen und ihr Konsumverhalten nachdenken sollten. ...

In New York wird am 22. April das 'Empire State Building' mit grünem Licht beleuchtet und sogar Google zeigt an diesem besonderen Tag jedes Jahr eine neues Profil. (Siehe unten.)

## 3. Tag der Muttersprache

### Glossed Vocabulary

die Sprache            the language                      aussterben            to become extinct

Wenn man mal ein paar Tage in anderen Regionen Deutschlands unterwegs ist, lernt man viel Neues. ... An der Universität in Bonn wird es Seminare geben, welche sich mit der Wichtigkeit der Sprache in der Kultur beschäftigen und außerdem gibt es nun sogar einen ‚Atlas der bedrohten Sprachen‘, um den Menschen zu zeigen, wie groß die Bedrohung für manche Sprachen wirklich ist.

[For copyright reasons, these resources cannot be reproduced here. See p 6.]

**QUESTION TWO**

Write approximately 200 words in German for Question Two. Base your responses on what you have read in the Reading Texts.

Glauben Sie, dass speziell diese oder Welttage generell wichtig sind? Warum oder warum nicht?

ASSESSOR'S  
USE ONLY





**Extra space if required.**  
**Write the question number(s) if applicable.**

ASSESSOR'S  
USE ONLY

QUESTION  
NUMBER

**Extra space if required.**  
**Write the question number(s) if applicable.**

ASSESSOR'S  
USE ONLY

QUESTION  
NUMBER

